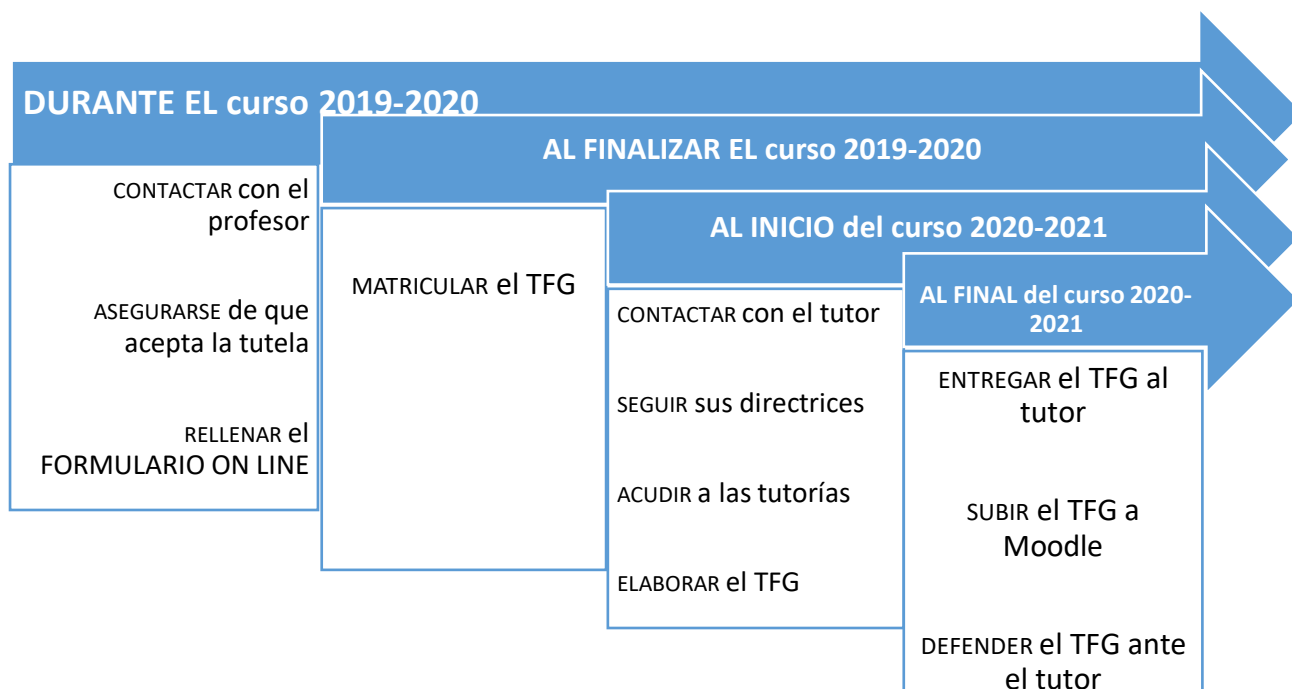


## TRABAJO DE FIN DE GRADO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN



## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

### 1. ¿CÓMO ELIJO TUTOR Y TEMA DE TFG?

- El estudiante puede dirigirse a **cualquier profesor del grado de Traducción e Interpretación** o a **otros de los Departamentos implicados** en el grado para dirigir el Trabajo de Fin de Grado. Podrá ser **tutelado por uno o dos profesores** de los departamentos implicados en la titulación de Traducción e Interpretación. En caso de que el **tutor sea de otro departamento** o externo a la UAM se **necesitará una codirección** con un tutor que sí forme parte de los departamentos anteriores. También es posible la **codirección** de un TFG por dos **tutores pertenecientes a los departamentos implicados en el grado**, en ese caso **ambos tutores** deben estar **informados** de la codirección.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filología Francesa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lingüística, lenguas modernas, lógica y filosofía de la ciencia, y teoría de la literatura y literatura comparada</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filología Inglesa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios Árabes e Islámicos y Estudios Orientales</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filología Hispánica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Historia Moderna</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filología clásica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geografía</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filosofía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antropología</li> </ul>

- El estudiante debe **dirigirse** a algún profesor, preferiblemente, **vía correo electrónico**, para **verificar su disponibilidad**. Los profesores pueden tener un cupo máximo de TFG para dirigir en cada curso.
- Es **recomendable** que el estudiante tenga un **tema ligeramente predefinido** previamente, así como las lenguas de trabajo. En su defecto, realizará la consulta explícita al tutor sobre posibles temas con el fin de que este pueda confirmar su disponibilidad para la dirección de un TFG con determinadas líneas de trabajo.
- El **TFG** en Traducción e Interpretación es **individual** por lo que NO existe la posibilidad de realizar un TFG entre dos o más estudiantes.
- En el caso de que el estudiante vaya a realizar una **estancia en el extranjero** durante el **próximo curso** tienen que **solicitar**, por escrito, una **autorización** a la **Vicedecana de Relaciones Internacionales** y a su **tutor** para cursarlo a distancia. Deberán tener también el **consentimiento del tutor** para una eventual **defensa del TFG a distancia**.

## 2. ¿QUÉ ES LA INSCRIPCIÓN EN LÍNEA VÍA FORMULARIO?

- **Una vez** que el estudiante haya **confirmado** la **tutela de un profesor**, debe **cumplimentar un formulario en línea**. Este **formulario es informativo** y sirve para **facilitar a la coordinación del TFG** el seguimiento de la **selección de tutores** de TFG. Solo se rellenará una vez:

[https://docs.google.com/forms/d/1HO4kiCsy\\_5woS7YI10GeSLSQT54nu9b9YG3TE\\_eAXIM/edit](https://docs.google.com/forms/d/1HO4kiCsy_5woS7YI10GeSLSQT54nu9b9YG3TE_eAXIM/edit)

- Ante un **eventual cambio de tutor** a lo largo del curso, **debe informar** a su **anterior tutor**, a su **futuro tutor** y **coordinador de TFG**. En este caso, debe enviar el formulario *off line* vía correo electrónico a: [coordinacion.tfg.tei@uam.es](mailto:coordinacion.tfg.tei@uam.es).

## 3. ¿CÓMO REALIZO LA MATRICULACIÓN OFICIAL DEL TFG?

- La **matrícula del TFG** se realiza **junto con la matriculación de las demás asignaturas** (ver fechas oficiales en la página web de la Facultad de Filosofía y Letras). Es un **procedimiento administrativo**

**obligatorio.** Para informarse sobre **cualquier aspecto relativo a matriculaciones** (cambio de matrícula, anulación, etc.), **dirigirse** en primera instancia a la **Secretaría de estudiantes de la Facultad** para su resolución.

#### **4. ¿CÓMO SE VA A EVALUAR EL TFG?**

- Las **instrucciones** de formato del TFG se **consultan** en la **guía docente del TFG** que se encuentra en la web del grado. Se recomienda leer la guía docente con detenimiento.
- El TFG se **evalúa** con arreglo a ciertos **indicadores** que se incluyen en el **Informe de Evaluación del TFG** (consultable en la web del grado) y con una **defensa frente al tutor**. En el caso de los estudiantes que opten a **MH por recomendación de sus tutores**, remitirán sus **trabajos** en formato **papel** al **coordinador del TFG**, quien convocará a la **Comisión de Evaluación de TFG** del grado de Tel, que se reunirá en una sesión para su valoración.
- El **calendario** de evaluación previsto para **este curso** se puede **consultar**, tanto para la convocatoria ordinaria como la extraordinaria en la **web del grado** (ver documento específico de Calendario y criterios de evaluación del TFG Tel).
- Se recuerda la existencia de **dos convocatorias**; **Ordinaria**: se celebra a mediados del mes de mayo aproximadamente y **Extraordinaria**: se celebra a mediados del mes de junio aproximadamente. Con la **posibilidad absolutamente excepcional** de optar por **renunciar a la extraordinaria** de junio y **solicitar otra convocatoria** en el mes de **septiembre** exclusivamente por **razones de fuerza mayor** y solo **previa solicitud de aprobación a la Comisión Técnica de Traducción e Interpretación en los plazos que se determinen cada año**. En tal caso, se dirigirá **escrito oficial** a la [coordinacion.tfg.tei@uam.es](mailto:coordinacion.tfg.tei@uam.es) junto con los **justificantes oportunos** y un **informe del tutor del TFG** en los **plazos previstos** para su tramitación.

#### **5. CUSTODIA Y CONTROL DE LOS TFG**

- La **versión definitiva** del TFG **deberá ser entregada** en **formato digital** al **tutor**. El tutor especificará en su momento la necesidad de entregar una copia en papel.
- Se **deberá** subir la **versión definitiva** del TFG, en **formato pdf y con la denominación recomendada**, a la **plataforma moodle** dentro de los **plazos establecidos**. Una vez subido, es obligatorio **rellenar el formulario** con los datos básicos que podéis encontrar en Moodle.

#### **PARA MÁS INFORMACIÓN Y RESOLUCIÓN DE DUDAS**

Consultar la **documentación disponible** en la web del grado en la sección **Trabajo Fin de Grado**:

<http://www.uam.es/FyL/GradoTraduccionInterpretacion/1242658507137.htm>

Coordinadora de Trabajo de Fin de Grado de Traducción e Interpretación

Rosa Castro Prieto

[coordinacion.tfg.tei@uam.es](mailto:coordinacion.tfg.tei@uam.es)